BẢNG CÂU HỎI VỀ BẠO LỰC GIA ĐÌNH

DCSS 0048 (Vietnamese) (02/09/09)

***HƯỚNG DẪN:** Nếu quý vị không hoàn thành và gửi lại biểu mẫu này cho chúng tôi, Bộ Dịch Vụ Cấp Dưỡng Nuôi Con (Department of Child Support Services, hoặc DCSS) hoặc chính quyền liên bang có thể cung cấp thông tin về hồ sơ của quý vị cho tòa án, các cơ quan cấp dưỡng nuôi con và có thể cho cha mẹ hoặc bên còn lại của (những) đứa trẻ.*

Tên Quý vị: _____ Số Hồ Sơ: _____

Tên Bên Kia: _____

MỤC I: Đánh dấu vào ô thích hợp cho mỗi câu hỏi.

1. Quý vị hoặc (những) đứa trẻ trong trường hợp này có từng là nạn nhân của bạo lực gia đình hoặc ngược đãi trẻ em do bên kia gây ra trong hồ sơ cấp dưỡng nuôi con này không? ☐ Có ☐ Không

2. Quý vị có lệnh cấm, lệnh bảo vệ khẩn cấp hoặc lệnh tránh xa đối với bên kia trong hồ sơ cấp dưỡng nuôi con này không? ☐ Có ☐ Không
   Nếu có, vui lòng đính kèm một bản sao của lệnh này và cung cấp thông tin sau:

   Quận/Tiểu Bang: _____ Số Lệnh/Số Theo Dõi: _____

   Ngày Hết Hạn: _____

3. Nếu quý vị hoặc (những) đứa trẻ trong trường hợp này có nhận trợ cấp công, quý vị có muốn sở phúc lợi xem xét hồ sơ này để xác định tính đủ điều kiện để đóng hồ sơ cấp dưỡng này vì nguy cơ gia tăng bị tổn hại về thể chất, tình dục hoặc cảm xúc đối với quý vị hoặc (những) đứa trẻ trong trường hợp này do bên kia gây ra không? Điều này được gọi là có "lý do chính đáng" để đóng hồ sơ cấp dưỡng. ☐ Có ☐ Không

MỤC II: Quý vị PHẢI hoàn thành mục này nếu quý vị trả lời "Có" cho bất kỳ khoản nào trong MỤC I.

Vui lòng cung cấp thông tin chi tiết về bạo lực gia đình bao gồm ngày tháng, giờ, địa điểm và nhân chứng. (Đính kèm thêm trang nếu cần).

BẢNG CÂU HỎI VỀ BẠO LỰC GIA ĐÌNH

DCSS 0048 (Vietnamese) (02/09/09)

MỤC III: Nếu phù hợp, vui lòng đánh dấu vào ô bên dưới, ký tên, ghi ngày và gửi lại biểu mẫu này tới:

Cơ Quan Cấp Dưỡng Nuôi Con Địa Phương

☐ Việc cung cấp địa chỉ hoặc thông tin khác xác định địa điểm của tôi có thể gây hại cho tôi hoặc (những) đứa trẻ trong trường hợp này. Tôi yêu cầu không cung cấp địa chỉ hoặc thông tin nhận dạng khác của tôi cho bên kia trong trường hợp này. Yêu cầu này sẽ có hiệu lực cho đến khi tôi thông báo **bằng văn bản** cho cơ quan cấp dưỡng nuôi con địa phương rằng giờ đây họ có thể cung cấp thông tin của tôi, và cơ quan cấp dưỡng nuôi con địa phương thông báo rằng họ đã nhận được yêu cầu của tôi. Tôi hiểu rằng theo luật liên bang, người được ủy quyền có thể gửi yêu cầu bằng văn bản tới tòa án có thẩm quyền để đưa ra hoặc thi hành quyết định cấp dưỡng nuôi con hoặc quyền thăm nuôi, để công bố thông tin của tôi. Cơ quan cấp dưỡng nuôi con địa phương sẽ thông báo cho tôi bằng văn bản nếu tòa án ra lệnh công bố bất kỳ thông tin nào về hồ sơ của tôi.

Tôi tuyên bố rằng những điều nêu trên là đúng sự thật và chính xác, và sẽ chịu hình phạt về tội khai man theo luật của Tiểu bang California.

TÊN VIẾT IN HOA	CHỮ KÝ	NGÀY

THÔNG BÁO QUYỀN RIÊNG TƯ

Đạo Luật Thực Hành Thông Tin (IPA) năm 1997 (Bộ luật Dân sự §1798.17) và Đạo luật Quyền riêng tư Liên bang năm 1974 (Tiêu đề 5, Bộ luật Hoa Kỳ §552a(e)(3), §7 Ghi chú) yêu cầu phải cung cấp thông báo này khi thu thập thông tin cá nhân từ các cá nhân. Thông tin được yêu cầu trên biểu mẫu này được Bộ Dịch Vụ Cấp Dưỡng Nuôi Con (DCSS) và các cơ quan cấp dưỡng nuôi con địa phương sử dụng nhằm mục đích bảo vệ thông tin không bị tiết lộ trong các tình huống lạm dụng gia đình và/hoặc trẻ em. Thông tin quý vị cung cấp có thể được cung cấp cho chính quyền liên bang và các cơ quan công quyền khác trong phạm vi pháp luật yêu cầu. Việc không cung cấp thông tin này sẽ hạn chế khả năng bảo vệ thông tin của quý vị của DCSS.

Viên chức cơ quan chịu trách nhiệm duy trì biểu mẫu là: **Nhân Viên Lưu Trữ Hồ Sơ DCSS, PO Box 419064, MS-110, Rancho Cordova, CA 95741, số fax (916) 464-5069**. Các tài liệu tham khảo pháp lý cho phép thu thập và duy trì thông tin cá nhân này bao gồm Tiêu đề 22 Bộ luật Quy Định California §§112110(h), 112300, 112301 và 112302, cũng như Bộ luật Gia đình §17212. Bản sao của biểu mẫu này được lưu giữ trong hồ sơ mật của Bộ Dịch Vụ Cấp Dưỡng Nuôi Con hoặc các cơ quan cấp dưỡng nuôi con địa phương trong 4 năm 4 tháng sau khi đóng hồ sơ cấp dưỡng nuôi con của quý vị. Quý vị có quyền nhận biểu mẫu này theo yêu cầu bằng cách **fax (916) 464-5069**.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào liên quan đến thông báo này, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số (866) 901-3212.